

## Zmluva o poskytnutí finančných prostriedkov

č. 1573-03-03-a

uzatvorená na základe § 269, ods. 2 zákona č. 513/1991 Z. z. Obchodný zákonník, v platnom znení  
medzi

### Slovenskou akadémiou vied

štatutárny zástupca: prof. RNDr. Pavol Šajgalík, DrSc.

sídlo: Štefánikova 49, 814 38 Bratislava

IČO: 00037869

IČ DPH/DIČ: 2020844914

(ďalej len „poskytovateľ“)

osoba zodpovedná za komunikáciu (*Project officer*): Ing. Eva Krištofová

telefón: 02/575 10 220

email: kristofova@up.upsav.sk

a

### Filozofický ústav SAV

zastúpený: prof. PhDr. Tibor Pichler, CSc. - riaditeľ

sídlo: Klemensova 19, 813 64 Bratislava, Slovenská republika

IČO: [doplniť]

IČ DPH/DIČ: [doplniť]

bankové spojenie: [doplniť]

číslo účtu: [doplniť]

(ďalej len „príjemca“)

## Článok 1

### Predmet a účel zmluvy

1.1 Táto zmluva je uzatvorená v rámci Programu SASPRO – Mobility Programme of Slovak Academy of Sciences: Supportive Fund for Excellent Scientists (ďalej len „Program SASPRO“).

1. 2 Predmetom tejto zmluvy je stanovenie podmienok realizácie projektu a podmienok, za ktorých poskytovateľ poskytne príjemcovi účelové neinvestičné finančné prostriedky, ktorých výška je stanovená v čl. 2 tejto zmluvy na tento projekt realizovaný v rámci Programu SASPRO, ktorý je detailne popísaný v Prílohe 1 tejto zmluvy a ktorý je bližšie identifikovaný nasledujúcimi údajmi (ďalej len „projekt“):

**Názov projektu:** Vlastné mená: Prečo sa stať prívržencom presupozičného prístupu?

**Registračné číslo projektu:** 1573/03/03

**Popis projektu:**

a) Stručný popis projektu: Projekt NAMES patrí do filozofie jazyka, no významnou mierou čerpá z výsledkov teoretickej lingvistiky. V prípade získania štipendia programu SASPRO bude mojím cieľom rozpracovanie presupozičnej teórie vlastných mien, ktorá bude adekvátnejšia ako koncepcia Saula Kripkeho, podľa ktorej vlastné mená sú rigidné designátory (referujú na to isté naprieč možnými svetmi), alebo nedávne alternatívne návrhy v lingvistike aj filozofii. Mojím východiskom je spresnená a modifikovaná koncepcia Johna Searla, podľa ktorej s vlastnými menami sa asociujú zväzky deskripcií; táto modifikácia spočíva v tom, že existuje kľúčový rozdiel medzi bežnými a neobvyklými použitiami vlastných mien (v prípade neobvyklých použití ide napríklad o použitie v negatívnych existenčných tvrdeniach alebo v tvrdeniach o identite) a že v bežných prípadoch (no nie v neobvyklých použitíach) sa deskriptívny materiál obsiahnutý vo zväzku predpokladá, no netvrdí sa. Jadro môjho presupozičného prístupu tkvie v tom, že v prípade bežných použití vlastných mien sa deskriptívny materiál neobjavuje v pravdivostných podmienkach tvrdení; pravdivostné podmienky skôr obsahujú len objekt sám a deskripcie patria k tomu, čo sa predpokladá. Zo širšej perspektívy je mojím cieľom zachytiť tieto myšlienky v komplexnej teórii významu vlastných mien, ktorá vysvetlí nielen pravdivostné podmienky, ale aj iné zložky významu (obsahujúce rozličné presupoziecie), a zachytiť systematické vzťahy medzi týmito zložkami. Pomocou adekvátneho vysvetlenia presupozií (ktoré zohľadňuje súčasný vývoj v lingvistike) navrhnem teóriu významu vlastných mien, ktorá vysvetľuje (okrem iného) použitie ako „V našom dome bývajú traja Markovia“ alebo fikčné mená, a to spôsobom, ktorý je unifikovanejší a elegantnejší ako alternatívy založené na rigidnej designácii či iných súčasných koncepciách.

b) Miesto realizácie projektu: **Filozofický ústav SAV**, Slovenská akadémia vied, Klemensova 19, 813 64 Bratislava, Slovenská rep.

c) Tituly, meno a priezvisko hosťujúceho vedca:

1. 3 Finančné prostriedky na projekt sú poskytované z Programu SASPRO, ktorý je spolufinancovaný Európskou komisiou zo schémy „Spolufinancovanie regionálnych, národných a medzinárodných programov (COFUND)“, ktorý je súčasťou Akcií Marie Curie 7. rámcového programu EÚ, na základe grantovej zmluvy číslo 609427: SASPRO/Mobility Programme of Slovak Academy of Sciences: Supportive Fund for Excellent Scientists, ktorá je zverejnená v Centrálnom registri zmlúv SR.

1. 4 Príjemca berie na vedomie, že vzhľadom k charakteru poskytovaných finančných prostriedkov je ich poskytovanie upravené právnymi predpismi Slovenskej republiky a právnymi predpismi Európskej únie, ako aj pravidlami, ktoré nemajú povahu právnych predpisov a sú vydávané poskytovateľom, a ktoré sa na základe tejto zmluvy stávajú pre zmluvné strany záväzné.

1. 5 Poskytovateľ sa touto zmluvou zaväzuje poskytnúť finančné prostriedky na realizáciu projektu podľa čl. 2 tejto zmluvy. Prijemca sa zaväzuje finančné prostriedky prijať a pri realizácii projektu dodržiavať podmienky poskytnutia finančných prostriedkov a realizácie projektu stanovené touto zmluvou, ako aj príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskej únie. Prijemca si je vedomý, že finančné prostriedky sú poskytnuté za predpokladu plnenia stanovených podmienok a že ich nedodržanie zo strany príjemcu môže viesť k následkom stanoveným touto zmluvou, najmä v čl. 8 a čl. 10 a príslušnými právnymi predpismi.

## Článok 2

### Finančné prostriedky pridelené na projekt

2. 1 Finančné prostriedky sa poskytujú príjemcovi výhradne na účel realizácie projektu. Prijemca je oprávnený použiť pridelené finančné prostriedky iba na úhradu oprávnených výdavkov projektu, tak ako sú špecifikované v časti 7. 3 Príručky pre príjemcov (ďalej len „príručka“).

2. 2 Prijemca sa zaväzuje zabezpečiť financovanie všetkých ostatných výdavkov projektu, ktoré nie je možné na základe podmienok Programu SASPRO definovaných v tejto zmluve a v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky a Európskej únie hradiť z finančných prostriedkov poskytnutých na projekt.

2. 3 Maximálna výška finančných prostriedkov poskytnutých na projekt, ktorá nesmie byť prekročená je **198 763 Eur, slovom: stodeväťdesiatosemtisíc sedemstošesťdesiattri Eur**. V prípade, že skutočné oprávnené náklady projektu prekročia maximálnu výšku finančných prostriedkov uvedenú v predchádzajúcej vete, uhradí príjemca sumu tohto prekročenia z vlastných zdrojov. Pokiaľ skutočné oprávnené náklady projektu nedosiahnu maximálnu výšku finančných prostriedkov podľa prvej vety tohto článku, budú príjemcovi poskytnuté finančné prostriedky iba do výšku skutočných oprávnených nákladov projektu.

2. 4 Maximálna výška finančných prostriedkov pridelených na projekt (v Eurách) bola určená nasledovným spôsobom (podrobnosti sú uvedené v rozpočte projektu, ktorý tvorí súčasť Prílohy 1):

|                                                                              | 1.rok projektu | 2.rok projektu | 3.rok projektu | SPOLU |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|-------|
| 1. Príspevok na životné náklady ( <i>living allowance</i> )                  |                |                |                |       |
| 2. Príspevok na mobilitu a cestovné ( <i>mobility and travel allowance</i> ) |                |                |                |       |
| 3. Príspevok na výskum ( <i>research costs contribution</i> )                |                |                |                |       |
| 4. Príspevok na režijné náklady ( <i>overheads</i> )                         |                |                |                |       |
| <b>Maximálna výška finančných prostriedkov pridelených na projekt</b>        | <b>198 763</b> |                |                |       |

2. 5 Presuny finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami č. 1-4 uvedenými v tabuľke v čl. 2. 4 tejto zmluvy nie sú prípustné.

2. 6 V prípade, že dôjde k prerušeniu financovania Programu SASPRO zo strany Európskej komisie alebo poskytovateľa, je poskytovateľ povinný o tejto skutočnosti bezodkladne informovať príjemcu. Zmluvné strany sa následne dohodnú na ďalšom postupe. Tým nie je dotknuté právo poskytovateľa podľa čl. 9. 3 tejto zmluvy jednostranne ukončiť financovanie projektu v prípade, že dôjde k prerušeniu alebo zastaveniu financovania Programu SASPRO zo strany Európskej komisie.

2. 7 V prípade, že bude príjemca povinný vrátiť poskytovateľovi finančné prostriedky pridelené na projekt, prípadne ich časť, považujú sa takéto finančné prostriedky za vrátené v deň ich pripísania na účet poskytovateľa, z ktorého boli príslušné finančné prostriedky poskytnuté príjemcovi.

### Článok 3

#### Harmonogram realizácie projektu

3. 1 Príjemca sa zaväzuje zabezpečiť začatie realizácie projektu najskôr v deň nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy a najneskôr 5 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Za dátum začatia realizácie projektu sa považuje dátum nadobudnutia účinnosti pracovnej zmluvy uzatvorenej medzi príjemcom a hosťujúcim vedcom. Dátum začatia realizácie projektu je príjemca povinný písomne oznámiť poskytovateľovi najneskôr 5 kalendárnych dní pred týmto dátumom, pokiaľ nebol tento dátum dohodnutý počas negociácie zmluvy, prípadne, ak bol dátum začatia realizácie projektu dohodnutý, ale došlo k jeho zmene.

3. 2 Prijemca je povinný bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy začať vykonávať všetky nevyhnutné správne a administratívne úkony (ako sú napr. úkony vedúce k splneniu vízovej povinnosti hosťujúceho vedca a pod.), ktoré zaručia dodržanie lehoty pre začatie realizácie projektu stanovenej v čl. 3. 1 tejto zmluvy. Prijemca je tiež povinný zabezpečiť, aby správne a administratívne úkony podľa predchádzajúcej vety začal bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy vykonávať aj hosťujúci vedec. Prijemca a hosťujúci vedec sú povinní poskytovať si navzájom potrebnú súčinnosť pri vykonávaní úkonov podľa čl. 3. 2 tejto zmluvy.

3. 3 V prípade, že príjemca zistí, že nebude možné z dôvodov vyššej moci začať realizáciu projektu v lehote stanovenej v čl. 3. 1 tejto zmluvy, je povinný o tejto skutočnosti bezodkladne informovať poskytovateľa. Poskytovateľ môže v takomto prípade povoliť predĺženie lehoty na začatie realizácie projektu podľa čl. 3. 1 tejto zmluvy, najviac však o 3 mesiace, pričom prihliadne k oprávnenosti dôvodov vedúcich k oneskorenému začatiu realizácie projektu.

3. 4 Za dôvody vyššej moci sa na účel čl. 3. 3 tejto zmluvy považujú:

- a) závažné zdravotné dôvody na strane hosťujúceho vedca, jeho manžela/manželky alebo jeho detí,
- b) úmrtie manžela/manželky alebo dieťaťa hosťujúceho vedca,
- c) prírodná katastrofa, ktorá hosťujúcemu vedcovi preukázateľne znemožňuje pricestovať na miesto realizácie projektu, alebo
- d) administratívne prekážky spojené s procesom získania víz, príp. prechodného pobytu, ktoré hosťujúcemu vedcovi preukázateľne znemožňujú pricestovať na miesto realizácie projektu,

za predpokladu, že uvedené skutočnosti nespôsobil príjemca ani hosťujúci vedec a príjemca ani hosťujúci vedec ich nemohli predvídať pred podpisom tejto zmluvy.

3. 5 Prijemca sa zaväzuje ukončiť projekt do **36 mesiacov** od dátumu začatia realizácie projektu. Skoršie alebo neskoršie ukončenie projektu nie je prípustné. Prijemca je oprávnený požiadať o prerušenie projektu z osobných, rodinných alebo profesijných dôvodov na strane hosťujúceho vedca, ktoré neboli a nemohli byť predvídané v čase podpisu tejto zmluvy. Poskytovateľ neodmietne prerušenie projektu v prípade, že hosťujúcemu vedcovi vznikol nárok na materskú alebo rodičovskú dovolenku podľa platnej slovenskej legislatívy, a to až na dobu trvania takejto materskej alebo rodičovskej dovolenky. V ostatných prípadoch závisí povolenie prerušenia projektu od úvahy poskytovateľa. V prípade, že poskytovateľ povolí prerušenie projektu, nebude projekt počas trvania prerušenia realizovaný a dátum ukončenia projektu, ako aj všetky termíny stanovené v harmonograme realizácie projektu podľa tejto zmluvy, ktoré do doby prerušenia neuplynuli, sa posúvajú o dobu povoleného prerušenia projektu.

3. 6 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tejto zmluvy, najmä čl. 3. 5, príjemca sa zaväzuje ukončiť projekt najneskôr do 31. 12. 2018 (ďalej len „*najneskorší dátum ukončenia*“). Prijemca berie na vedomie, že najneskorší dátum ukončenia nie je možné prekročiť, a to ani vtedy, ak by dátum ukončenia projektu stanovený podľa čl. 3. 5 tejto zmluvy nastal neskôr, ako je najneskorší dátum ukončenia.

3. 7 Maximálna výška finančných prostriedkov pridelených na projekt podľa čl. 2. 3 tejto zmluvy bude pomerne znížená vo všetkých ich častiach uvedených v čl. 2. 4 tejto zmluvy, pokiaľ:

- a) realizácia projektu nezačne v lehote stanovenej v čl. 3. 1 tejto zmluvy (prípadne predĺženej podľa čl. 3. 3 tejto zmluvy); v tomto prípade bude časť finančných prostriedkov, o ktorú bude znížená maximálna výška finančných prostriedkov, vypočítaná na základe počtu kalendárnych dní od uplynutia lehoty na začatie realizácie projektu do skutočného začatia realizácie projektu.
- b) dátum ukončenia projektu stanovený podľa čl. 3. 5 tejto zmluvy nastane neskôr ako je najneskorší dátum ukončenia; v tomto prípade bude časť finančných prostriedkov, o ktorú bude znížená maximálna výška finančných prostriedkov, vypočítaná na základe počtu kalendárnych dní od najneskoršieho dátumu ukončenia do dátumu ukončenia projektu stanoveného v čl. 3. 5 tejto zmluvy.

3. 8 Prijemca je povinný v súčinnosti s hosťujúcim vedcom predložiť poskytovateľovi priebežné správy a záverečnú správu v nasledovných termínoch:

|                     | <b>Obdobie, za ktoré je správa predkladaná</b>          | <b>Termín predloženia správy</b>                                                |
|---------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 1. priebežná správa | 0 až 12 mesiacov od dátumu začatia realizácie projektu  | Do 30 kalendárnych dní od uplynutia doby, za ktorú je priebežná správa podávaná |
| 2. priebežná správa | 13 až 24 mesiacov od dátumu začatia realizácie projektu | Do 30 kalendárnych dní od uplynutia doby, za ktorú je priebežná správa podávaná |
| Záverečná správa    | 25 až 36 mesiacov od dátumu začatia realizácie projektu | Do 30 kalendárnych dní od ukončenia projektu                                    |

## Článok 4

### Spôsob a podmienky vyplácania finančných prostriedkov

4. 1 Finančné prostriedky pridelené na projekt budú príjemcovi vyplácané poskytovateľom nasledovne:

- a) mzdové náklady – mzdové prostriedky a odvody v príslušnej výške; tieto finančné prostriedky budú príjemcovi vyplatené v dvoch častiach v priebehu kalendárneho roka. 50% z finančných prostriedkov bude vyplatených v prvej polovici kalendárneho roka, zvyšných 50% bude vyplatených v druhej polovici kalendárneho roka tak, aby bolo možné z jednotlivých častí hradiť výdavky vzniknuté v danej polovici roka.
- b) príspevok na výskum – bežné prostriedky; tieto finančné prostriedky budú príjemcovi vyplatené vo výške 100% na jeden kalendárny rok, a to v prvej polovici daného roka.

- c) nepriame náklady - bežné prostriedky; suma, ktorá tvorí 5% z priamych nákladov na každý kalendárny rok bude príjemcovi vyplatená až po ukončení projektu, schválení záverečnej správy a prijatí finálnej platby od Európskej komisie. Finančné prostriedky na nepriame náklady, ktoré sú nad 5% z priamych nákladov, čiže max. 3,5% z priamych nákladov, budú príjemcovi vyplatené v dvoch častiach v priebehu kalendárneho roka, v rovnakých termínoch ako budú vyplatené mzdové prostriedky. V prípade, že nepriame náklady tvoria nižšiu sumu, ako je 5% z priamych nákladov na daný kalendárny rok, bude príjemcovi celá táto suma vyplatená až po ukončení projektu, schválení záverečnej správy a prijatí finálnej platby od Európskej komisie.

4. 2 Časť platby na danú polovicu roka, v rámci ktorej začne realizácia projektu, bude príjemcovi vyplatená do 30 kalendárnych dní odo dňa začatia realizácie projektu.

4. 3 V prípade, že na základe výkazu nakladania s finančnými prostriedkami pridelenými na projekt zaslanom príjemcom podľa čl. 5, písm. m) zmluvy poskytovateľ rozhodne, že z týchto finančných prostriedkov boli hradené neoprávnené výdavky, zníži nasledujúcu platbu vyplácanú príjemcovi o sumu týchto neoprávnených výdavkov, a to v príslušnej kategórii finančných prostriedkov.

4. 4 V prípade, že poskytovateľ na základe záverečnej správy a záverečného vyúčtovania nakladania s finančnými prostriedkami pridelenými na projekt zistí, že z týchto finančných prostriedkov boli hradené neoprávnené výdavky, zníži výšku bežných finančných prostriedkov (nepriame náklady) vyplácaných podľa čl. 4. 1, písm. c) tejto zmluvy o sumu takýchto neoprávnených výdavkov.

4.5 Príjemca berie na vedomie, že celková výška finančných prostriedkov pridelených na projekt nebude v žiadnom prípade vyššia ako súčet oprávnených výdavkov schválených poskytovateľom. Poskytovateľ schváli len tie výdavky, ktoré budú spĺňať požiadavky stanovené touto zmluvou a príslušnými právnymi predpismi, aby mohli byť považované za oprávnené výdavky.

4.6 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tejto zmluvy, výška finančných prostriedkov pridelených na projekt, ktoré poskytovateľ vyplatí príjemcovi, nepresiahne maximálnu výšku finančných prostriedkov pridelených na projekt podľa čl. 2. 3 tejto zmluvy.

4. 7 Všetky platby budú poskytovateľom prevedené na osobitný bankový účet príjemcu zriadený pre účely realizácie projektu, ktorý je uvedený v úvode tejto zmluvy v rámci identifikačných údajov príjemcu. Príjemca nesmie bankový účet podľa predchádzajúce vety zrušiť pred vyplatením všetkých častí finančných prostriedkov pridelených na projekt.

4. 8 V prípade, že dodatočne dôjde k zníženiu výšky finančných prostriedkov pridelených na projekt alebo bude príjemcovi z akýchkoľvek dôvodov vyplatených viac finančných prostriedkov, ako má nárok podľa tejto zmluvy, je príjemca povinný vrátiť finančné prostriedky, na ktoré nemá nárok, poskytovateľovi do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy poskytovateľa.

## **Článok 5**

### **Povinnosti príjemcu**

5. 1 Prijemca je povinný plniť nasledovné povinnosti v súlade s touto zmluvou a platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskej únie:

- a) plne a preukázateľne splniť ciele projektu stanovené v Prílohe 1 tejto zmluvy, realizovať projekt v rozsahu a v termínoch podľa tejto zmluvy a spôsobom popísaným v tejto zmluve;
- b) použiť pridelené finančné prostriedky len na účel realizácie projektu a v súlade s rozpočtom projektu uvedeným v Prílohe 1 tejto zmluvy;
- c) zabezpečiť hosťujúcemu vedcovi podmienky na realizáciu projektu, ako sa zaviazal v Liste záväzku hostiteľskej organizácie (*Letter of Commitment of the Host Organisation*), ktorý tvoril súčasť prihlášky hosťujúceho vedca do Programu SASPRO;
- d) starostlivo zaobchádzať s majetkom získaným, aj sčasti, z finančných prostriedkov pridelených na projekt;
- e) mať počas trvania realizácie projektu k dispozícii infraštruktúru, vybavenie a pomôcky potrebné na implementáciu projektu (podľa špecifikácie uvedenej v Prílohe 1 tejto zmluvy) a tieto prostriedky dať po celú dobu realizáciu projektu k dispozícii hosťujúcemu vedcovi;
- f) bezodkladne písomne informovať poskytovateľa o skutočnostiach a zmenách, ktoré majú vplyv na plnenie tejto zmluvy, najmä o zmenách majetkoprávneho postavenia príjemcu, zmene rozpočtu projektu, zmene názvu, sídla a iných identifikačných údajov príjemcu a pod. Na výzvu je príjemca povinný doplniť požadované informácie a zúčastniť sa prípadných rokovaní súvisiacich s predmetom tejto zmluvy;
- g) umožniť výkon kontroly a poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť poskytovateľovi a iným príslušným orgánom Slovenskej republiky a Európskej únie pri výkone ich kontrolných oprávnení vyplývajúcich z pravidiel Programu SASPRO a relevantných právnych predpisov Slovenskej republiky a Európskej únie, vrátane vstupu do budov a priestorov príjemcu a rovnako umožniť v súvislosti s kontrolou prístup ku všetkým dokladom a dokumentom, vrátane účtovných, súvisiacich s predmetom tejto zmluvy;
- h) realizovať bez zbytočného odkladu opatrenia vedúce k náprave nedostatkov, ktoré boli príjemcovi uložené v súvislosti s výkonom kontrolných oprávnení zo strany poskytovateľa alebo iného príslušného orgánu Slovenskej republiky alebo Európskej únie, a to v požadovanom termíne, rozsahu a kvalite;
- i) v súčinnosti s hosťujúcim vedcom predkladať priebežné a záverečnú správu poskytovateľovi podľa harmonogramu uvedeného v čl. 3. 8 tejto zmluvy, vrátane uvedenia informácií o spôsobe splnenia uložených opatrení k náprave nedostatkov, a to spôsobom stanoveným touto zmluvou alebo poskytovateľom a v stanovených lehotách;
- j) uchovávať všetku dokumentáciu súvisiacu s predmetom tejto zmluvy, vrátane účtovníctva, po dobu určenú právnymi predpismi Slovenskej republiky alebo Európskej únie a to spôsobom daným pravidlami Programu SASPRO a relevantnými právnymi predpismi Slovenskej republiky alebo Európskej únie, najmä zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, v platnom znení a zákonom č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach, v platnom znení;

- k) viesť účtovníctvo v súlade s platnou legislatívou Slovenskej republiky a Európskej únie, a to najmä zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, v platnom znení a zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy, v platnom znení;
- l) zabezpečiť oddelené vedenie účtovných operácií súvisiacich s finančnými prostriedkami pridelenými na projekt a viesť účtovníctvo takým spôsobom, aby boli všetky platby hradené z finančných prostriedkov pridelených na projekt jasne identifikovateľné;
- m) v poslednom mesiaci každého kalendárneho roka počas realizácie projektu zaslať poskytovateľovi výkaz nakladania s finančnými prostriedkami pridelenými na projekt;
- n) zaslať poskytovateľovi kópiu pracovnej zmluvy uzatvorenej s hosťujúcim vedcom do 5 pracovných dní odo dňa jej uzatvorenia;
- o) plniť ďalšie povinnosti vyplývajúce pre príjemcu z tejto zmluvy a platných právnych predpisov Slovenskej republiky a Európskej únie.

## **Článok 6**

### **Zmeny projektu**

6. 1 Za zmenu sa považuje akákoľvek zmena oproti špecifikáciám projektu a podmienkam jeho realizácie uvedených v Prílohe 1 tejto zmluvy. Akékoľvek zamýšľané zmeny projektu je príjemca povinný vopred písomne oznámiť a prerokovať s poskytovateľom. Zmenu projektu príjemca nesmie realizovať do doby, pokiaľ nedôjde k jej schváleniu postupom stanoveným v tejto zmluve. Detaily postupu schvaľovania zmien projektu sú popísané v časti 5 príručky.

6. 2 Zmeny projektu sa považujú za podstatné a nepodstatné. Podstatné zmeny projektu môže príjemca realizovať iba v tom prípade, ak sa na nich vopred dohodol s poskytovateľom vo forme písomného dodatku k tejto zmluve. Za podstatné zmeny projektu sa považujú:

- a) zmeny ovplyvňujúce ciele projektu uvedené v Prílohe 1 tejto zmluvy;
- b) zmeny v dĺžke trvania projektu s výnimkou zmien v dátume začatia realizácie projektu a dĺžke trvania projektu popísaných v čl. 3 tejto zmluvy;
- c) zmeny osôb zodpovedných za realizáciu projektu.

6. 3 Za nepodstatné zmeny projektu sa považujú všetky zmeny projektu neuvedené v čl. 6. 2 tejto zmluvy. Nepodstatné zmeny projektu môže príjemca realizovať, pokiaľ boli vopred schválené poskytovateľom.

6. 4 V prípade, že príjemca z dôvodov nezávislých na jeho vôli nemohol zmenu projektu ohlásiť vopred, ohlási takúto zmenu bezodkladne, akonáhle sa o nej dozvie. V prípade, že poskytovateľ rozhodne, že príjemca skutočne nemohol oznámiť zmenu projektu vopred z dôvodov nezávislých na jeho vôli, nebude dodatočné oznámenie zmeny považované za porušenie tejto zmluvy a pri schvaľovaní takejto zmluvy sa bude ďalej postupovať ako pri schvaľovaní vopred ohlásených zmien.

Tým však nevzniká príjemcovi nárok na schválenie takejto zmeny projektu a ani nie je obmedzené právo poskytovateľa odmietnuť takúto zmenu.

6. 5 Príjemca berie na vedomie, že na schválenie zmeny projektu nie je právny nárok. Schválenie zmien projektu preto nemôže byť zo strany príjemcu voči poskytovateľovi nijakým spôsobom vymáhané. Pokiaľ zmena projektu nie je schválená, príjemca nie je oprávnený takúto zmenu projektu realizovať.

## **Článok 7**

### **Poskytovanie súhlasu a povinnosti poskytovateľa**

7. 1 Príjemca sa zaväzuje, že právne úkony, ktoré sú podľa tejto zmluvy a jej príloh podmienené udelením súhlasu poskytovateľa, realizuje len vtedy, pokiaľ mu poskytovateľ tento súhlas udelí.

7. 2 Súhlas podľa čl. 7. 1 tejto zmluvy udeľuje poskytovateľ v písomnej forme. Súhlas poskytovateľ udeľuje na základe vlastného uváženia, v súlade s touto zmluvou a právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskej únie, a to v prípade, keď je to nevyhnutné za účelom zaistenia realizácie projektu a/alebo udržateľnosti výsledkov.

7. 3 Poskytovateľ je povinný:

- a) v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy poskytovať jednotlivé časti finančných prostriedkov, pokiaľ sú zo strany príjemcu dodržané pravidlá tejto zmluvy a relevantných právnych predpisov Slovenskej republiky a Európskej únie; vzhľadom k tomu, že z tejto zmluvy vyplýva možnosť zníženia skutočnej výšky poskytnutých finančných prostriedkov, nie je poskytovateľ povinný vyplatiť finančné prostriedky až do ich maximálnej výšky stanovenej v čl. 2. 3 tejto zmluvy, pokiaľ sú splnené podmienky tejto zmluvy pre zníženie výšky finančných prostriedkov;
- b) informovať príjemcu o zmenách súvisiacich s touto zmluvou a jej predmetom, ktoré vznikli na strane poskytovateľa;
- c) informovať príjemcu o zmenách v pravidlách Programu SASPRO spôsobom a v lehotách stanovených v tejto zmluve;
- d) bezodkladne informovať príjemcu o zverejnení tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv SR a dátume nadobudnutia jej účinnosti.

## **Článok 8**

### **Porušenie rozpočtovej disciplíny a náhrada škody**

8. 1 Príjemca je povinný pri nakladaní s finančnými prostriedkami pridelenými na projekt zachovávať finančnú disciplínu.

8. 2 V prípade porušenia finančnej disciplíny príjemcom v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy, v platnom znení, je príjemca povinný odvieť odvod za porušenie rozpočtovej disciplíny, zaplatiť penále alebo pokutu tak, ako to ustanovuje § 31, ods. 3 a ďalej zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy.

8.3 Príjemca si je vedomý, že poskytovateľ je oprávnený, v prípade dôvodného podozrenia porušenia rozpočtovej disciplíny príjemcom, pozastaviť vyplácanie ďalších častí finančných prostriedkov.

8. 4 Príjemca si je vedomý, že výdavky vynaložené príjemcom v rozpore s touto zmluvou a jej prílohami nebudú považované za oprávnené výdavky a takéto výdavky nebudú príjemcovi preplatené. V prípade, že rozpor určitého výdavku s touto zmluvou a jej prílohami bude zistený až potom, čo bol takýto výdavok príjemcovi preplatený, bude príjemca povinný previesť finančné prostriedky vo výške preplatených neoprávnených výdavkov na účet poskytovateľa. Tým nie je dotknuté ustanovenie čl. 8. 2 tejto zmluvy.

8. 5 Príjemca si je vedomý, že porušenie podmienok poskytnutia finančných prostriedkov a realizácie projektu stanovených touto zmluvou a relevantnými právnymi predpismi môže mať za následok uloženie sankcií poskytovateľovi zo strany Európskej komisie a/alebo iných orgánov Európskej únie, vrátane finančných postihov a predčasného ukončenia zmluvy o spolufinancovaní Programu SASPRO zo strany Európskej únie. Príjemca si je vedomý, že uplatnenie týchto sankcií môže viesť ku vzniku škody značného rozsahu na strane poskytovateľa a zaväzuje sa takúto škodu poskytovateľovi nahradiť, pokiaľ vznikne takáto škoda v dôsledku porušenia povinností príjemcu vyplývajúcich z tejto zmluvy, jej príloh a relevantných právnych predpisov.

8. 6 Ustanovenie čl. 8. 5 tejto zmluvy sa uplatní tiež v tom prípade, ak akýkoľvek orgán Európskej únie alebo iná osoba bude od poskytovateľa požadovať náhradu škody v dôsledku porušenia povinností príjemcu vyplývajúcich z tejto zmluvy, jej príloh a relevantných právnych predpisov.

8. 7 Príjemca sa zaväzuje odškodniť poskytovateľa v prípade sťažnosti, žaloby alebo konania začatého treťou stranou proti poskytovateľovi v dôsledku škôd spôsobených buď konaním alebo opomenutím príjemcu vo vzťahu k zmluve alebo akýmkoľvek produktom, procesom alebo službou, ktoré boli vytvorené na základe nových znalostí vytvorených v rámci projektu.

## **Článok 9**

### **Predčasné ukončenie projektu**

9. 1 Príjemca aj poskytovateľ môžu zo závažných dôvodov podať návrh na predčasné ukončenie realizácie projektu, a to písomne druhej strane formou návrhu dodatku ku zmluve. Súčasťou návrhu musí byť podrobné zdôvodnenie a stanovenie lehoty pre ukončenie aktivít projektu, ktorá môže byť najviac dvojmesačná a začína plynúť dňom účinnosti príslušného dodatku ku zmluve.

9. 2 V prípade akceptácie návrhu na predčasné ukončenie realizácie projektu druhou stranou a uzavretia príslušného dodatku ku zmluve budú príjemcovi preplatené finančné prostriedky za tú časť projektu, ktorá bola realizovaná v súlade s touto zmluvou s tým, že poskytovateľ môže podmieniť vyplatenie pomernej časti finančných prostriedkov príjemcovi a/alebo ponechanie si už

vyplatených častí finančných prostriedkov príjemcom aspoň čiastočným dosiahnutím cieľov projektu zodpovedajúcim vynaloženým prostriedkom.

9. 3 Poskytovateľ je oprávnený jednostranne ukončiť financovanie projektu na základe tejto zmluvy v prípade, že dôjde k prerušeniu alebo zastaveniu financovania Programu SASPRO z rozpočtu EÚ. V takomto prípade je príjemca povinný uzavrieť aktivity projektu do jedného mesiaca od doručenia oznámenia poskytovateľa o ukončení financovania projektu, pokiaľ sa strany nedohodnú inak. Ustanovenie čl. 9. 2 tejto zmluvy sa použije obdobne.

9. 4 Neoprávnené ukončenie realizácie projektu, t. j. také ukončenie, pri ktorom nebudú dodržané vyššie uvedené podmienky predčasného ukončenia projektu, bude považované za porušenie podmienok tejto zmluvy zo strany príjemcu a poskytovateľ je oprávnený postupovať v súlade s ustanoveniami čl. 8 a/alebo čl. 10 tejto zmluvy. V takomto prípade je príjemca povinný vrátiť poskytovateľovi dovtedy vyplatené finančné prostriedky v plnej výške.

## **Článok 10**

### **Vypovedanie zmluvy a jej ukončenie dohodou**

10. 1 Poskytovateľ môže vypovedať zmluvu, pokiaľ bude naplnený ktorýkoľvek z nižšie uvedených výpovedných dôvodov:

- a) Príjemca poruší akúkoľvek zo svojich povinností uvedených v tejto zmluve a nezjedná nápravu ani v dodatočnej lehote písomne stanovenej poskytovateľom, ktorá nebude kratšia ako 15 pracovných dní odo dňa, kedy bude písomná výzva poskytovateľa k plneniu porušenej povinnosti doručená príjemcovi;
- b) príjemca je v úpadku, likvidácii alebo v inej podobnej situácii smerujúcej k jeho zániku;
- c) príjemca zmení právnu formu bez toho, aby predložil k schváleniu písomný dodatok k zmluve;
- d) príjemca uviedol v tejto zmluve nepravdivé alebo neúplné údaje, ktoré môžu mať podstatný vplyv na dosiahnutie účelu tejto zmluvy;
- e) príjemca sa dopustí finančného podvodu alebo iného nekalého konania;
- f) príjemca, jeho štatutárny orgán alebo zamestnanec bude právoplatne odsúdený za trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s realizáciou projektu alebo iného obdobného projektu;
- g) príjemca poruší etické princípy uvedené v časti 9 príručky.

10. 2 Vypovedanie zmluvy musí byť urobené v písomnej forme, musí v ňom byť uvedený výpovedný dôvod a musí byť doručené príjemcovi. Výpovedná doba je 7 kalendárnych dní odo dňa doručenia výpovede príjemcovi.

10. 3 Uplynutím výpovednej doby táto zmluva zaniká. V takom prípade je príjemca povinný vrátiť poskytovateľovi vyplatené finančné prostriedky v plnej výške, a to v lehote, ktorú poskytovateľ

písomne určí vo výpovedi. Vypovedaním tejto zmluvy nezaniká právo poskytovateľa na náhradu škody.

10. 4 Zmluvu je tiež možné ukončiť dohodou zmluvných strán. Takáto dohoda musí byť písomná a musia v nej byť uvedené dôvody, ktoré viedli k ukončeniu zmluvy vrátane vzájomného vyporiadania práv a záväzkov.

## **Článok 11**

### **Použitie údajov o projekte a výstupov projektu**

11. 1 Prijemca dáva touto zmluvou poskytovateľovi súhlas na využívanie údajov o projekte a poskytovanie informácií o projekte tretím osobám v rozsahu nevyhnutnom pre účely administrácie, informovanosti a publicity špecifikovaných v príslušných právnych predpisoch, najmä v zákone č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, v platnom znení, a to v rozsahu: meno/názov, sídlo, údaje o projekte podľa čl. 1 tejto zmluvy, celkové výdavky projektu a celkové spôsobilé výdavky projektu.

11. 2 Poskytovateľ je oprávnený odovzdané výstupy uchovávať, využívať, sprístupňovať tretím osobám a šíriť bezodplatne, a to v časovo, územne a kvantitatívne neobmedzenom rozsahu. Prijemca je povinný umožniť voľné využitie takýchto výstupov projektu.

11. 3 Prijemca súhlasí so zverejnením informácií o priebehu realizácie projektu, jeho cieľoch a výsledkoch, ako nástrojoch na zaistenie informovanosti o prínosoch poskytovaných finančných prostriedkov.

## **Článok 12**

### **Záverečné ustanovenia**

12. 1 Prijemca prehlasuje a svojim podpisom potvrdzuje, že

- a) všetky údaje uvedené v tejto zmluve sú úplné a pravdivé;
- b) je si vedomý následkov uvedenia nepravdivých alebo neúplných údajov, ktoré by viedli k prípadnému neoprávnenému čerpaniu finančných prostriedkov pridelených na projekt.

12. 2 Predčasne ukončiť projekt môže prijemca alebo poskytovateľ len z dôvodov a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

12. 3 Všetky zmeny alebo doplnenia tejto zmluvy môžu byť urobené len vo forme písomných číslovaných dodatkov podpísaných obomi zmluvnými stranami. Tým nie sú dotknuté ustanovenia tejto zmluvy o zmenách projektu.

12. 4 Príloha 1 a Príloha 2 tejto zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.

12. 5 Táto zmluva nadobúda platnosť jej podpisom obomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom, ktorý nasleduje po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv SR.

12. 6 Táto zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých dva obdrží poskytovateľ, jeden príjemca a jeden hosťujúci vedec.

12. 7 Táto zmluva je vyhotovená dvojazyčne: v slovenskom a anglickom jazyku. V prípade nejasností výkladu ma prednosť slovenská verzia zmluvy.

12. 8 Zmluvné strany svojim podpisom prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu s jej znením pripájajú svoje podpisy.

**Za poskytovateľa:**

V Bratislave dňa

.....  
prof. RNDr. Pavol Šajgalík, DrSc.  
predseda SAV

**Za príjemcu:**

V Bratislave dňa

.....  
prof. PhDr. Tibor Pichler, CSc. - riaditeľ  
Filozofického ústavu SAV

**Prílohy:**

Príloha 1 – Projekt č. 1573/03/03

Príloha 2 – Príručka pre príjemcov

Príloha 3 – Grantová zmluva uzatvorená medzi Slovenskou akadémiou vied a hosťujúcim vedcom